



# Cidadãos da União Europeia – Formulário de recenseamento eleitoral para o Parlamento Europeu (Grã-Bretanha)

Se é cidadão de um dos países da União Europeia (UE) mencionados abaixo, pode recensear-se para votar no Reino Unido nas eleições do Parlamento Europeu. As Eleições para o Parlamento Europeu realizam-se em cada cinco anos. As próximas eleições estão agendadas para o dia 4 de Junho de 2009.

Alemanha	Eslováquia	França	Lituânia	República Checa
Áustria	Eslovénia	Grécia	Luxemburgo	Roménia
Bélgica	Espanha	Hungria	Países Baixos	Suécia
Bulgária	Estónia	Itália	Polónia	
Dinamarca	Finlândia	Letónia	Portugal	

Se é cidadão do Reino Unido, da República da Irlanda, de Malta ou de Chipre, tem direito a recensear-se para votar em todas as eleições do Reino Unido e **não** necessita de usar este formulário. Se ainda não estiver recenseado, solicite o formulário de inscrição apropriado no gabinete de recenseamento eleitoral local.

# European Union citizens – European Parliament voter registration form (GB)

If you are a citizen of one of the European Union (EU) countries listed below, you can register to vote in the UK at a European Parliamentary election. Elections to the European Parliament take place every five years. The next election is scheduled for 4 June 2009.

Austria	Estonia	Hungary	The Netherlands	Slovenia
Belgium	Finland	Italy	Poland	Spain
Bulgaria	France	Latvia	Portugal	Sweden
Czech Republic	Germany	Lithuania	Romania	
Denmark	Greece	Luxembourg	Slovakia	

If you are a citizen of the UK, Republic of Ireland, Malta or Cyprus, you are eligible to register to vote at all UK elections and so **do not** need to use this form. Ask your local electoral registration office for an appropriate registration form if you are not already registered.



**Antes de preencher este formulário, leia por favor a seguinte informação.**

- **Este formulário recenseia-o apenas nas eleições para o Parlamento Europeu.** Deverá estar incluído ou estar a solicitar ser incluído nos cadernos eleitorais locais através do seu gabinete de recenseamento eleitoral. Se ainda não estiver recenseado, poderá obter um formulário de inscrição para esse propósito no seu gabinete de recenseamento eleitoral, ou visitando **[www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)**.
- Não poderá votar nas eleições para o Parlamento Europeu em mais do que um país. Se preencher este formulário, está a concordar em votar apenas no Reino Unido e **não** no seu país de origem. Mas lembre-se que pode cancelar esta inscrição até dia 19 de Maio de 2009.
- Se pretende votar nas eleições para o Parlamento Europeu no seu país de origem, em vez de o fazer no Reino Unido, **não** preencha este formulário.
- O preenchimento deste formulário não afecta os seus direitos de voto em quaisquer outras eleições, a não ser nas eleições para o Parlamento Europeu, quer no Reino Unido, quer no seu país de origem.
- Cada pessoa deverá preencher um formulário individual. Se necessitar de mais formulários, fotocopie este formulário, contacte o seu gabinete de recenseamento eleitoral ou visite **[www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)**. Depois de preenchido o formulário, deverá ser enviado para o seu gabinete de recenseamento eleitoral. Para obter a morada visite **[www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)**.
- Este formulário deverá chegar ao gabinete de recenseamento eleitoral até ao dia **19 de Maio de 2009**.

---

**Please read the following information before you fill in this form.**

- **This form only registers you for European Parliamentary elections.** You must be included or be applying for inclusion on the register of local electors by your electoral registration office. If you are not already registered, you can get a registration form for this purpose from your electoral registration office, or by visiting **[www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)**.
- You cannot vote at the European Parliamentary elections in more than one country. If you fill in this form, you are agreeing to vote in the UK only and **not** in your home country. But remember, you can cancel this registration up until 19 May 2009.
- If you intend to vote in the European Parliamentary elections in your home country rather than the UK, **do not** complete this form.
- Completing this form does not affect your voting rights for elections other than the European Parliamentary elections, either in the UK or your home country.
- Each person applying must fill in a separate form. If you need more forms, please photocopy this form, contact your electoral registration office, or visit **[www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)**. When you've filled in your form, please return it to your electoral registration office. For address details, visit **[www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)**.
- This form must reach your electoral registration office by **19 May 2009**.



Preencha por favor **todas** as secções. Preencha com caneta preta e em **MAIÚSCULAS**.  
Please fill in **all** sections. Write in black ink and use **BLOCK LETTERS**.

## A Sobre si/About you

Apelido/Last name

---

Nome (ou nomes) completo  
First name (or names) in full

---

## A2 A sua morada/Your address

Forneça por favor a morada e código postal do REINO UNIDO em que está recenseado (ou em que se quer recensear).

Please give the UK address and postcode of where you are registered (or applying to register).

---



---



---



---

Código postal/Postcode

---

Reside actualmente nesta morada?

Are you currently living at this address?

Sim/Yes  Não/No

Se 'Não', efectuou uma 'declaração de ligação local'?

If 'No', have you made a 'declaration of local connection'?

Sim/Yes  Não/No

Se 'Não', pertence à marinha mercante?

If 'No', are you a merchant seaman?

Sim/Yes  Não/No

## A3 A sua idade/Your age

Por favor assinale uma opção./Please tick one box.

Tenho 18 ou mais anos

I am 18 or over

Tenho menos de 18 anos

I am under 18

Se tem menos de 18, por favor forneça a sua data de nascimento.

If you are under 18, please give your date of birth.

\_\_\_\_\_

D/D M/M A/Y

## Para onde enviar o seu formulário

### Where to send your form

Se vive em Inglaterra ou no País de Gales, envie o seu formulário para o gabinete de recenseamento eleitoral do seu concelho. Se vive na Escócia, envie o seu formulário para o seu oficial de recenseamento eleitoral, o qual poderá estar localizado num gabinete à parte. Para obter a morada visite [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)

If you live in England or Wales, please return this form to your electoral registration office at your local council. If you live in Scotland, please return this form to your electoral registration officer, who may be located in a separate office. For address details, visit [www.aboutmyvote.co.uk](http://www.aboutmyvote.co.uk)



Preencha por favor **todas** as secções. Preencha com caneta preta e em **MAIÚSCULAS**.  
Please fill in **all** sections. Write in black ink and use **BLOCK LETTERS**.

## B Declaração/Declaration

**Eu declaro o seguinte./I declare the following.**

**B1** Sou um cidadão de:/I am a citizen of:

Escreva o nome do estado membro da União Europeia do qual é cidadão. Neste formulário, isto é indicado noutra sítio como sendo o seu país de origem.

Write in the name of the EU member state of which you are a citizen. This is referred to elsewhere in this form as your home country.

**B2** Por favor assinale uma opção./Please tick one box.

A minha morada actual é a mencionada na secção A2

My current address is as shown in section A2

A morada na secção A2 é diferente da minha morada actual no Reino Unido. A minha morada e código postal actuais são:

The address in section A2 is different from my current address in the UK. My current address and postcode is:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Código postal/Postcode 

--	--	--	--	--	--	--	--

**B3** Anteriormente, o meu nome constava nos cadernos eleitorais do meu país de origem.

My name has previously been entered on a register of electors in my home country.

Sim/Yes  Não/No

Se assinalou 'Sim', por favor escreva aqui o nome da localidade ou do círculo eleitoral onde esteve recenseado anteriormente, tanto quanto seja do seu conhecimento.

If you ticked 'Yes', please write here the name of the locality or constituency where you were last registered, as far as you know.

**B4** Exercerei o meu direito de voto nas eleições para o Parlamento Europeu apenas no Reino Unido (e não no meu país de origem) enquanto o meu nome constar nos Cadernos Eleitorais do Reino Unido para o Parlamento Europeu.

I will use my right to vote at the European Parliamentary election only in the UK (and not in my home country) for as long as my name appears on the UK register of Electors for the European Parliament.

Declaração: Tanto quanto é do meu conhecimento, os dados deste formulário são verdadeiros e precisos. Compreendo que fornecer informações falsas neste formulário é um delito e que em caso de condenação é punível com prisão até 6 meses e/ou uma multa.

Declaration: As far as I know, the details on this form are true and accurate. I understand that to provide false information on this form is an offence, punishable on conviction by imprisonment of up to 6 months and/or a fine.

Assinatura/Signature \_\_\_\_\_

Data/Date \_\_\_\_\_

### APENAS PARA USO ADMINISTRATIVO / FOR OFFICE USE ONLY

Polling district: \_\_\_\_\_

Date received: \_\_\_\_\_

Elector number: \_\_\_\_\_

Date added: \_\_\_\_\_